INDEX

James Joyce Quarterly
Volume 35 (Fall 1997-Summer 1998)

ARTICLES

Adams, Hazard, "Blake and Joyce," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 683-693.

Bazargan, Susan, "The Book of Punishment: Lists in the 'Cyclops' Episode," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 747-763.

Bowen, Zack, "All in a Night's Entertainment: The Codology of Haroun al Raschid, the *Thousand and One Nights*, Bloomusalem/Baghdad, the Uncreated Conscience of the Irish Race, and Joycean Self-Reflexivity," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 297-307.

Brockman, William S., "Current JJ Checklist (78)," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 113-127.

_____, "Current JJ Checklist (79)," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 439-460.

_____, "Current JJ Checklist (80)," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 783-810.

Caufield, James Walter, "The Word as Will and Idea: Dedalean Aesthetics and the Influence of Schopenhauer," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 695-714.

Cheu, Hoi Fung, "Translation, Transubstantiation, Joyce: Two Chinese Versions of *Ulysses*," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 59-69.

Dettmar, Kevin J. H., "The Joyce That Beckett Built," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 605-619.

Doherty, Gerald, "The Art of Confessing: Silence and Secrecy in James Joyce's 'The Sisters,'" vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 657-664.

Ehrlich, Heyward, "'Araby' in Context: The 'Splendid Bazaar,' Irish Orientalism, and James Clarence Mangan," vol. 35, no. 2/3

(Winter/Spring 1998), pp. 309-331.

Groden, Michael, "Flying By The Net (1)," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 129-147.

Harris, Susan Cannon, "Invasive Procedures: Imperial Medicine and Population Control in *Ulysses* and *The Satanic Verses*," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 373-399.

Hayman, David, "Enter Wyndham Lewis Leading Dancing Dave: New Light on a Key Relationship," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 621-631.

_____, "The Purpose and Permanence of the Joycean Epiphany," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 633-655.

Kelly, Joseph, "A Defense of Danis Rose," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 811-824.

Kershner, R. Brandon, "ReOrienting Joyce," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 259-264.

_____, "*Ulysses* and the Orient," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 273-296.

King, Mary C., "Hermeneutics of Suspicion: Nativism, Nationalism, and the Language Question in 'Oxen of the Sun,'" vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 349-371.

Manganaro, Marc, "Reading 'Culture' in Joyce's *Ulysses*," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 765-781.

Mines, Ray, and Reed Way Dasenbrock, "'Nought nowhere was never reached': Mathematics in *Ulysses*," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 25-36.

Murphy, Michael, "'Proteus' and Prose: Paternity or Workmanship?" vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 71-81.

Murphy, Timothy S., "The Eternal Return of 'The seim anew': Joyce's Vico and Deleuze's Nietzsche," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 715-734.

Platt, Len, "Pisgah Sights: The National Press and the Catholic Middle Class in 'Aeolus,'" vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 735-746.

Shloss, Carol Loeb, "'Behind the Veil': James Joyce and the Colonial Harem," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 333-347.

_____, "Joyce in the Context of Irish Orientalism," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 264-271.

St. Jean, Shawn, "Readerly Paranoia and Joyce's Adolescence Stories," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 665-682.

Troy, Michele K., "Two Very Different Portraits: Anglo-American and German Reception of Joyce's *A Portrait of The Artist as a Young Man*," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 37-58.

Turner, John Noel, "A Commentary on the Closing of 'Oxen of the Sun,'" vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 83-111.

Yared, Aida, "'In the Name of Annah': Islam and *Salam* in Joyce's *Finnegans Wake*," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 401-438.

NOTES

Bouazza, Abdellah, "*Ulysses* on the Tigris," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 466-475.

Daniel, Anne Margaret, "*Ulysses* Anglophone and a St. Louis Boy's Memory," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 155-159.

de Voogd, Peter, "Another Joyce Autograph in Holland," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 159-160.

Doloff, Steven, "Matthew 25:1-13 and Puccini's *La Bohème*: Sources for the Candle Scene in Joyce's 'The Boarding House,'" vol. 35, no. 4 /vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 852-855.

Feshbach, Sidney, "Why So Much Fuss?" vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 824-830.

French, Marilyn, "On Danis Rose's Edition of *Ulysses*," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 830-834.

Gerber, Richard J., "Armory," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 879-880.

Hamilton, Craig A., "Rhetoric and Homeric Paradigm in 'Scylla and Charybdis,'" vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 864-866.

Harrington, Judith, "Eighteen Ways of Seeing Joyce's Paris," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 841-849.

Kimball, Jean, "The Japhet Connection: Roots and Branches in *Ulysses*," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 855-860.

LeBlanc, Jim, "More on 'Derevaun Seraun!'" vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 849-851.

McGarrity, Maria, "The 'Houses of decay" and Shakespeare's 'Sonnet 13': Another Nexus in 'Proteus,'" vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 153-155.

Osteen, Mark, "Meredith/Joyce: Bella Mount and Bella's Mount," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 873-878.

Panikkar, Chitra, "Sānta in Book IV of *Finnegans Wake*," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 461-466.

Pearce, Sandra Manoogian, "Stephen's Ashplant as Bloom's Wonderbat in 'Circe''s Harlequinade," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 866-872.

Reilly, Séamus, "Rehearing 'Distant Music' in 'The Dead,'" vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 149-152.

Saenger, Michael Baird, "Will Stephen Wrest Vanity from Falstaff?" vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 152-153.

Tigges, Wim, "James Joyce, Mme Raphael, Danis Rose, and the Fallacy of First-Draft Authority," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 834-840.

Warner, Deborah, "The Ballast-Office Time Ball and the Subjectivity of Time and Space," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 861-864.

REVIEWS

Barta, Peter I., *Bely, Joyce, and Döblin: Peripatetics in The City Novel*, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 183-187. (Rev. Neil Cornwell.)

Beja, Morris, and David Norris, eds., *Joyce in the Hibernian Metropolis: Essays*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 517-523. (Rev. Edmund L. Epstein.)

Booker, M. Keith, *Joyce, Bakhtin, and the Literary Tradition: Toward a Comparative Cultural Poetics*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 483-486. (Rev. Michael Patrick Gillespie.)

Conde-Parrilla, Mª Ángeles, *Los Pasajes Obscenos de Molly Bloom en Español*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 546-547. (Rev. Eduardo D. Faingold.)

Cornwell, Neil, *James Joyce and the Russians*, and *Dzhois I Rossia*, trans. O. Sazhina, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 914-918. (Rev. Galya Diment.)

Crivelli, Renzo, *Itinerari Triestini/Triestine Itineraries*, vol. 35, no. 4 /vol. 36, no.

1 (Summer/Fall 1998), pp. 923-925. (Rev. Laura Pelaschiar.)

Davison, Neil R., *James Joyce, "Ulysses," and the Construction of Jewish Identity*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 499-503. (Rev. Erwin R. Steinberg.)

Frehner, Ruth, and Ursula Zeller, eds., *A Collideorscape of Joyce: Festschrift for Fritz Senn*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 911-914. (Rev. Richard Brown.)

Froula, Christine, *Modernism's Body: Sex, Culture, and Joyce*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 486-491. (Rev. Suzette Henke.)

Gebhardt, Marie, *Parnell in Progress: Der Funktionswandel Des Parnell-Themas in Joyce's Oeuvre*, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 176-179. (Rev. Helmut Bonheim.)

Hagena, Katharina, *Developing Waterways: Das Meer als Sprachbilden-des Element im "Ulysses" von James Joyce*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/ Spring 1998), pp. 543-545. (Rev. Friedhelm Rathjen.)

Hartshorn, Peter, *James Joyce and Trieste*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 918-922. (Rev. John McCourt.)

Hodgart, Matthew J. C., and Ruth Bauerle, *Joyce's Grand Operoar: Opera in "Finnegans Wake,"* vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/ Fall 1998), pp. 908-911. (Rev. Judith Harrington.)

Hofheinz, Thomas C., *Joyce and the Invention of Irish History: "Finnegans Wake" in Context*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 492-499. (Rev. Enda Duffy.)

Ingersoll, Earl G., *Engendered Trope in Joyce's "Dubliners,"* vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 165-170. (Rev. David Weir.)

Jeffares, A. Norman, *Images of Invention: Essays on Irish Writing*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 930-932. (Rev. David Holdeman.)

Joyce, James, *Anna Livia Plurabelle di James Joyce*, ed. Rosa Maria Bollettieri Bosinelli, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 180-183. (Rev. Corinna del Greco Lobner.)

Joyce, James, *Ulise*, ed. and trans. Mircea Ivanescu, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 197-207. (Rev. Geta Dumitriu.)

Joyce, James, *Ulisse*, ed. Bona Flecchia, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 173-175. (Rev. Ernesto Livorni.)

Joyce, James, *"Ulysse"—Choix de Lettres (1915-1932)*, ed. Jacques Aubert, vol.

35, no. 1 (Fall 1997), pp. 170-172. (Rev. Fritz Senn.)

Kershner, R. B., ed., *Joyce and Popular Culture*, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 187-193. (Rev. Joe Brooker.)

Kimball, Jean, *Odyssey of the Psyche: Jungian Patterns in Joyce's "Ulysses,"* vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 900-905. (Rev. Sheldon Brivic.)

McLuhan, Eric, *The Role of Thunder in "Finnegans Wake,"* vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 535-538. (Rev. Gregory M. Downing.)

Melchiori, Giorgio, *Joyce's Feast of Languages: Seven Essays and Ten Notes*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 527-534. (Rev. A. Nicholas Fargnoli.)

Newman, Robert, ed., *Pedagogy, Praxis, "Ulysses": Using Joyce's Text to Transform the Classroom*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 887-895. (Rev. Garry Leonard.)

Nolan, Emer, *James Joyce and Nationalism*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 492-499. (Rev. Enda Duffy.)

Osteen, Mark, *The Economy of "Ulysses": Making Both Ends Meet*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 479-483. (Rev. Michael Patrick Gillespie.)

Rademacher, Jörg, *James Joyce's Own Image: Über die Allmähliche Verfertigung der Begriffe "Image" und "Imagination" Beim Schreiben in "A Portrait" und "Ulysses,"* vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 193-197. (Rev. Richard Aczel.)

Santa Cecilia, Carlos García, *La Recepción de James Joyce en la Prensa Española (1921-1976)*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 925-930. (Rev. Antonio Raúl de Toro Santos.)

Schiff, D. J., *Let's All Chortle: A James Joyce Cartoonbook*, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 207-208. (Rev. Simon Loekle.)

Spilka, Mark, ed., *Joyce and the Police. Novel: A Forum on Fiction*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 895-900. (Rev. Maren Linett.)

Theall, Donald F., *Beyond the Word: Reconstructing Sense in the Joyce Era of Technology, Culture, and Communication*, and *James Joyce's Techno-Poetics*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 539-543. (Rev. Lawrence James.)

Tratner, Michael, *Modernism and Mass Politics: Joyce, Woolf, Eliot, Yeats*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 523-527. (Rev. Maren Linett.)

Weir, David, *James Joyce and the Art of Mediation*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 504-508. (Rev. Vivian Heller.)

Whittier-Ferguson, John, *Framing Pieces: Designs of the Gloss in Joyce, Woolf, and Pound*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 905-908. (Rev. Hugh Witemeyer.)

Williams, Trevor L., *Reading Joyce Politically*, vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), pp. 883-886. (Rev. Mark Osteen.)

Wollaeger, Mark A., Victor Luftig, and Robert Spoo, eds., *Joyce and the Subject of History*, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 509-516. (Rev. James Fairhall.)

LETTERS

Bierman, Robert, vol. 35, no. 1 (Fall 1997), p. 209.

García León, Rafael Ignacio, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 551-553.

Gillespie, Michael Patrick, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), p. 549.

New, Melvyn, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 549-550.

Yared, Aida, vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), pp. 550-551.

OTHER

Illustrations. Loekle, Simon, "Hynes Lines," "Dazibao," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), p. 161.

_____, "East Is Read," "Dazibao," vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998), p. 477.

_____, "Pronounce These Words!" "Dazibao," vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998), p. 881.

Poems. Graves, Michael, "Walking by the Signs of Bars," "Sympathy," and "Words for the Speechless Boy," vol. 35, no. 1 (Fall 1997), pp. 163-164.

SPECIAL DOUBLE ISSUES

Vol. 35, no. 2/3 (Winter/Spring 1998) ReOrienting Joyce
Vol. 35, no. 4/vol. 36, no. 1 (Summer/Fall 1998)